

## Strider att vänta

Ögonvittnes skildring  
(godkänd av censuren)

Att helt plötsligt framfå sina sympunkter på det militära är ej lätt, så mycket svårare göra detta i fält och under full krigsberedskap. Lägga därtill tillfälligt med några grader överhett samt snål blåst med anslöpp. Fortfarande känner jag granatskriften som satt sitt spår i ryggsäcket — känt den hela natten men för sömnig för att göra något härskt. Man har anhållit om en enklare redogörelse över vad förbandet haft för sig den tid det varit inkallat och med några korta ord vill jag



Sydstatsnatur (Erik Osslund)

söka beskriva vad sig tilldragit haver.

Kl. omkring 1.00 en natt, satte full fart på förbandets alla rullande hjul — här hade jag tänkt nämna antalet lastbilar, traktorer, m. m., med kompani-kvartermästaren antyder klokt nog, att i en publikation av detta slag styrkebesked ej får lämnas. Det räcker jag säger att dessa äro många. Många är ett relativt ord. . . Alltrog.

Framme i Skövde fick samtliga kompaniförförare ord på, att resan gått utomordentligt bra och att intet som helst missöde inträffat. Några timmar senare påbörjades inläsning av ett stycke sjukvårdskompi. Att dessa av dess utrustning befändes tydli-

gen häftiga strider med stor manskapen av sjuka. För att snarast få gesnarna ur dessa sängar hade ett antal sköna kvinnor engagerats som sjukvårdspersonal.

Färden från Skövde till manöverområdet skulle skildras av någon bil- eller bussförare — att den historien inte skulle blivit någon utsvävning i svenska språkets superlativer är jag förvisad om. Allt har dock sin gång och den svenske soldaten är av gott virke — dessutom är glömskans makt stor och snart var endast rensans angenämare minnen kvar. Som tur var! För hade någon vetat vad komma skulle — ja, vad hade då hänt?

På en angränsande station stod fullastade tåg innehållande var-

jehande slag; dessa förtråde omedelbar lösning och order är som bekant order och sömnen får sparas till senare. Alltså "ut och kör". Och här blev köra av vill jag lova — dag och natt och alltjämt utan sömn. Som jag ej heller var med här, har jag ej något personligt att komma med men enligt vad som berättas fördes samtal ytterligt föga lämpade för en konfirmands öron och öck var väl samtalen mest enstaviga!

Godståg har också ett slut och smörningom fördes de på sitt innehåll — chaufförer och bilar fick en natts vila — förbandet in- tog sin normala livsföring. Nu sköter vi vår dagliga syssla —

## Televerk med svåra abonnenter

I nattens mörker har vår flyttning reporter lyckats lotas sig fram genom taggtrådsulassar och vaktposters kpiasmymningar till fälttelefonens högkvarter, sambandscentralen. Ordonnanser kommer och går, telefonväxeln arbetar för högröck, teletypmaskinen är i full gång med sin klaxant och kryptografen hanteras varansitt av kryptikern, som vi förgäves söker avlocka några hemligheter. Men han tigger som muren. Det är en hemlig maskin med en hemlig skrift.

Ett par minuter lyckas vi epistlerfäst uppehålla försäkringen Thor Zetterberg med en intervju. Han förundrar sig något över krigets vansinne, men avpressas likväl följande synpunkter.

Signaljälsten har under manövern oerhörda svårigheter att söka bemästra. Det gäller hålla förbindelserna intakta, vilket är svårt nog, även utan direkta sabotage. Signalstyrket är ganska pressande — alla vill fram samtidigt, men få förstår att det tar tid att koppla upp ett samtal.

Det skulle underlätta arbetet väsentligt, om trafikdisciplinen vore bättre än vad, den är. Framför allt försammas avringningarna.

Tjussningen med signalistjobbet är att det rör sig på en ganska hög teknisk nivå. Ingenjören-fabriken tycker dock, att automatisering och fjärrskrift ställer svåra anspråk på signalisten.

Kunderna är svåra, framhåller Zetterberg, vilket vi härmed för vidare, till den verkan det hava kan. Litet mera, av gott humör vid felkopplingar och litet mindre höga krav på upplysning skulle knappast skada.

stämningen är god — kamratskapet mycket gott.

Erik Osslund  
Stabef

### ATOMEN

tidning för etappsoldater  
Ansv. utg.: Fältpastor 41-20-40  
Gustafsson. Redaktion: Gustafsson — Mohager — Tunving — Törner.

Arkiver

# SNAPP- HANEN



Nr 2 - 1954

12:e årg.

Pris kr. 1.50



## SNAPPHANEN

Tidskrift  
för

Kungl Skånska Trängregementets  
Kamratförening

Redaktör och an-

svarig utgivare: Kapten B. Brunby  
Ekonomichef: Fanjunkare P. Liedholm  
Annonschef: Fanjunkare L. Lundgårdh

### Annonspriser:

Helsida .....	200 kr
Halvsida .....	100 "
Kvartarsida .....	50 "
Attondelsida .....	25 "
Sextondelsida .....	15 "

Postgiro 7 65 71.

Nr 2 Årgång 12

4/9 1954

Njut

## HOLMERS

läckra wienbröd.

Levereras till såväl  
MARKETENTERIET  
som  
SOLDATHEMMET

## Nils Heime AB

TRAVARUEXPORT

Malmö - Telefon : växel 70975

Avdelningskontor:

Kalmar: 16218  
Osby: 241

Västervik: 13737  
Sölvesborg: 11345

Vid behov av blommor

Ring

*Blåklinten*

Tel. 2693

## ELIASSONS

BAGERI-, SPECERI- och DIVERSEAFFÄR

Vid T4 - Tel. 619

## EXPRESSBYRÅN

HÄSLEHOLM

Telefon 109 - 1179

FLYTTAR ALLT  
— OVERALLT

KUNNIGHET ger SÄKERHET

Lär Er köra bil hos

## Inge Pettersson

Bilskola - Biluthyrning

Modern undervisning. Ljudfilm

Röingeatan 27, Hässleholm

Tel. 658

Tel. 658

Köp Eder TOBAK i

## Tobakshörnan

(mitt emot trängen)

Välsorterad affär

Militärer! Besök

## NISSES VARUBOD

Leksaker, porslin, lädervaror m. m.

Rep. av dockor

Godtemplargatan 12, Hässleholm

Tel. 1146

# SNAPPHANEN

TIDSKRIFT FÖR KUNGL SKÅNSKA TRÄNGREGEMENTETS KAMRATFÖRENING



O m vi från dessa dagar räkna sextio år tillbaka i tiden, stå vi vid vårt regementes tillblivelse. Det är i svensk förbandshistoria knappast någon imponerande ålder. Vårt truppalag är icke stort äldre än vårt regemente och vi ha både truppalag och försvarsgrenar som tillkommit senare. Det är dock icke åldern det kommer an på.

Vi svenskar äro — man kanske bör säga tyvärr — allt för litet hänsynstagande till traditioner. Självhjävdelsen gör, att vi snarare ha en benägenhet att se ner på och undervärdera gångna tiders verk. Vi göra då felet att mäta det förgångna med en efter vår "snabba" tid tilltydadt måttstock, och jämförelsen blir oriktig.

För att förstå och för att rätt uppskatta det som hänt måste man sätta sig in i det dåtida läget. Så t ex innebar trängens ankomst något av en revolution. Det blev ett särskilt truppalag förunnat att övertaga en del av de stridande truppalagens arbete i syfte att låta främst infanteriet få koncentrera sig på sin huvuduppgift — striden. Blott sextio år senare — nutiden — ger man trängsoldaten en utbildning som skall sätta honom i stånd att för en begränsad tid spela infanteristens roll. Så växla uppfattningar och uppgifter allt efter vad stridsmedel förmå och försvarsuppgifter kräva.

Det är oss sentida skånska trängare en angelägenhet och en plikt att i dessa dagar ägna våra företrädare av alla grader och i alla befattningar fast anställda och värnpliktiga en tacksamhetens tanke. Deras arbete är den grund vi stå på och från vilken vi ha att bygga vidare. I dessa tankar innesluta vi också alla dem som utan att bära uniform troget och ihärdigt arbetat inom vårt regementes område.

Ett truppalag och ett regemente får givetvis aldrig vara eller bli ett självändamål. Det är vår uppgift i det stora sammanhanget — riksförsvaret — som är och förblir ledstjärnan för vårt handlande. Vårt regemente och dess traditioner, våra företrädare och vårt ansvar inför nutid och framtid äro dock inspirationskällorna för vårt handlande. Vi hoppas att den länk vi bilda skall bli minst lika stark som de föregående. Det kan den bli, blott om envar skånsk trängare sluter upp kring regementet, de som här verka genom sitt arbete och de som lämnat leden i Hässleholm genom att i tankar och gärningar stödjat regementet.

*Tel. Heime*

# Program för Regementets Dag

söndagen den 5. september 1954.

Kl 1145	Arsmöte med kamratföreningen. Övre marketenterisalen.	bete. Utbildningsverkstaden och parken vid C-kasernen.	
Kl 1230	Regementschefen mottager regementet och kamratföreningen. Kaserngården.	KAK manöverprov för personbilar. Motorkörplanen.	
Kl 1300	Några glimtar ur trängens utveckling. Kaserngården.	Kl 1500	Motocross. Tävling mellan lag ur P2 och T4. Västra delen av övn.-området.
	Ridhuset.	Kl 1300—	Regementsmuseet hålles öppet.
Kl 1330—	Underhållsförbandens gruppering.	15	
1430	Motor- och vapenreparationsverkstad i ar-	Kl 1300—	Filmföreläsning. Övre marketenterisalen.
		Kl 1630	Gemensam middag i T4 matsal.

## Motocrosstävlingar 5 sept. 1954

Under året har regementets tävlingsförare haft stora framgångar i orienterings- och tillförlitlighetstävlingar.

Motorcykelförarna har nu börjat med en ny tävlingsform: motocross. 10 st av dem har deltagit i två motocrosstävlingar, som anordnats av P 2 på Hovdalaområdet. Överlag nåddes mycket goda resultat med bland annat två 1. pris och lagseger i stora klassen.

Våra skickligaste förare, sergent Carl Nilsson och furir Nilsson, har kört på civila tävlingar under flera år, och det märks också på deras utomordentliga körteknik och balans. De övriga 8 har visat mycket god framåtanda och laganda men i fråga om skicklighet och rutin kan de givetvis ännu inte mäta sig med "mästarna". Flera av dem visar dock en verklig förmåga i motocrosskörning, framför allt överfurir Lindkvist och dubbelsegaren i lilla klassen, furir Åkesson.

Vi skall inte glömma konkurrenterna. P 2 skickar ett starkt och revanschhungrigt lag i elden, med sergent "Bambam" Nilsson som främste man. Kampen om de båda lagprisen kommer att bli mycket hård och jämn.

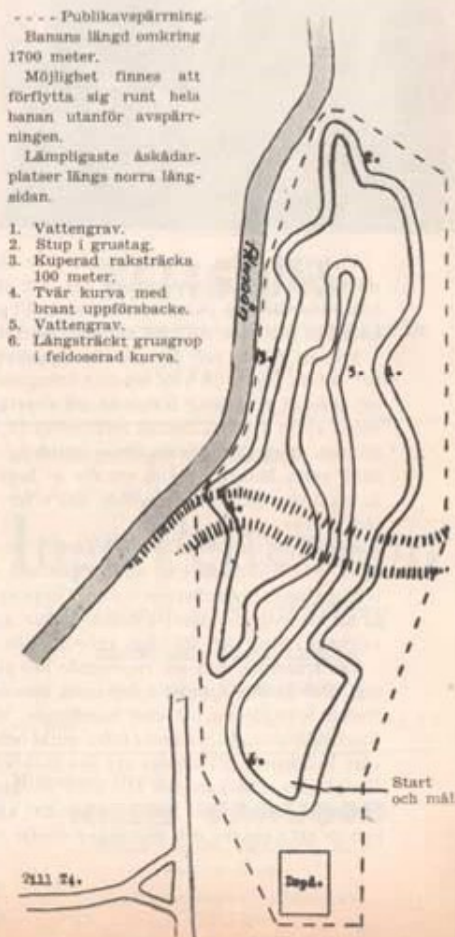
Banan är lagd på västra delen av Åhusfältet alldeles intill Almaån. Lilla klassen (250 cc) kör 10 varv och den stora klassen (500 cc) kör 15 varv. I varje klass startar 10 förare, 5 från vardera regementet. Båda klasserna tävlar om ett lagpris.

Banan är 1700 m lång, med ett flertal svåra kurvor och andra hinder, som kommer att ställa förarnas åskicklighet och omdöme på hårda prov. Särskild vikt har lagts vid att få själva vägbanan någorlunda jämn, för att skona motorcyklarna. Denna tävlingsform fostrar hårda och djärva förare, men det fordras framför allt omdöme

Forta å sid. 14.

--- Publikavspärning.  
Banans längd omkring 1700 meter.  
Möjlighet finnes att förflytta sig runt hela banan utanför avspärningen.  
Lämpligaste åskådarplatser längs norra långsidan.

1. Vattengrav.
2. Stup i grusstag.
3. Kuperad raksträcka 100 meter.
4. Tvärkurva med brant uppförsläp.
5. Vattengrav.
6. Längsträckt grusstag i feldöserad kurva.



Värnpliktige korpralen B. Enflo:

## Några glimtar från plutonchefskolans tillämpningsövningar i sjukvårdstjänst våren 1954

Under maj och juni hade plutonchefskolan i sjukvårdstjänst sammanlagt fem tillämpningsövningar. På dessa rader vill jag ge några glimtar från dem, som de tedde sig ur de medverkandes egen synvinkel.

Den som fick det ansvarsfulla uppdraget att vara plutonchef eller sjukvårdstrosschef under en sådan övning, behövde sannerligen inte sakna bekymmer. Att föra befälet över kamrater är ju inte lätt, allra helst som dessa ingalunda är besjälade av samma ambition att lösa sin uppgift som plutonchefen. Även den i vanliga fall minst intresserade blir synnerligen energisk, när han för befälet, men han har svårt att övertyga sina mer eller mindre tröttkörde kamrater om nödvändigheten att upprätta förbandsplatsen eller ordna förläggningen med allra högsta fart. Om det hela skulle gå på tok, får ju plutonchefen ändå bära det tyngsta ansvaret.

Under en årstid, då årets värnpliktiga är för rutinerade för att kunna medverka, är det givetvis svårt att ordna realistiska tillämpningsövningar. Den mest kända bristen var, att sjukbärrar- och sjukvårdsplutonerna aldrig uppgick till mer än en tredjedel av sin egentliga styrka. När de stackars cheferna skylde uteblivna åtgärder på personalbristen, möttes de från övningsledningen med ett oförstående: "De andra har andra uppgifter eller har stupat. Sådant händer i krig!"

I den första tillämpningsövningen skulle sjukbärrarplutonen under natten marschera från Barsjön väster om Hörlinge gård ända till trakten av Sibbhult. Huvuddelen av plutonen var svingrad på annat håll, och vi var bara tio man kvar, som skulle bryta förbandsplatsen och ge oss iväg. Plutonchefen gjorde det, som ur civil synpunkt var det enda vettiga; han lastade upp cyklar och personal på materielbilen. Befälen såg betänksamma ut och undrade, om inte lättjan bedragit visheten i det fallet. Det såg ut som ett zigenarlass, och det stora bekymret var, hur vi skulle klara det eidöverfall, som vi anade skulle komma på vägen. Vi satt inklämda mellan cyklar, kistor och tält och hade ingen möjlighet att sitta av snabbt. Problemet löste sig emellertid genom att vi (säkerligen oavsiktligt) körde fel väg och på så sätt lurade eidöverfallstyrkan. I våra obekväma ställningar försökte vi sova så gott det gick. Vid ett tillfälle vaknade jag av att bilen stannade och föraren hoppade ur och frågade en ortsbö: "Är det här Glimåkra?" Svaret blev skrattande: "Nej, det är Knialinge."



terielbilen, en mindre välbetäckt åtgård, som skulle straffat sig, om icke... straffa sig, om icke...

Trots felkörningen kom vi fram snabbt och kunde hålla tidsprogrammet, vilket säkert inte gått, om vi hade tolkat.

Den mest realistiska övningen var nog den, då vi gick över Lagan. Övningen avsåg sjukvårdstjänsten under anfall. Flyg från Ängelholm medverkade och oroad verksamheten då och då. I gryningen skulle brigaden anfalla över Lagan. Över än låg en tjock vit rök och på nordsidan mullrade fiendens artilleri och granatkastare. Fram och tillbaka över än gick en båt full med simmagistrar, beredd att fiska upp dem som föll i vattnet. Dagen förut hade vi förövat överskeppningen och gjort vår första bekantskap med de klumpiga och tungrodda överskeppningsbåtarna. Bataljons-sjukvårdstrossarna följde infanteriet över, medan sjukbärrarplutonen ännu några timmar skulle ha förbandsplats upprättad på sydsidan. Det blev många sårade och båtarna gick fullastade över än.

När sedan sjukbärrarplutonen skulle gå över, hade ett envist regn börjat, och efter en hel natts sömnlöshet var humöret på nollpunkten. Detta var kanske orsaken till att överskeppningen inte gick med den fart och precision, som var önskvärd. Det är tyvärr så, att medan plutonchefen med intresse och spänning följer läget och vidtar åtgärder därefter, tänker den enkla sjukbärraren mest på mat, vila och framför allt på när övningen skall avbry-

Omslagsbilden:

Matsalsbyggnaden en fridfull sommar dag, då solen behagade lysa.

tas. De pappfigurer, som skulle föreställa sårade, lyckades ju inte nämnvärt sätta fantasin i rörelse.

Den i mitt tycke mest minnesvärda övningen var den sista, som omfattade sjukvårdstjänsten under fördröjningsstrid. Den ägde rum på Hallandsåsens sydsluttning i trakten av Ängelholm. I övningen medverkade en sjukbärarpluton och en bataljons-sjukvårdstross. Dessa förband skulle betjäna en bataljon vara kompanier grupperats till väg- och knutpunktsförsvar i trakten. När vi efter en marsch med diverse friktioner hade kommit till grupperingsterängen, väntade oss stora nyheter. Förutom att förbandsplats skulle upprättas, skulle transportvägar från samtliga kompanier rekognosceras. För denna uppgift förfogade plutonchefen över summa två bärlag. Alla bilvägar utom en enda var blockerade. Hela första dagens eftermiddag och kväll gick åt att rekognoscera småstigar, som ofta slutade mitt inne i skogen. Då var det bara att bära cyklarna och knoga sig genom terrängen, ty fram och knyta kontakt med kompanierna måste man. Jag kan försäkra, att många hårda ord fälldes om de blockerade vägarna den eftermiddagen. De mest omfattande rekognoseringsringarna gjordes av sjukvårdstrossen, och vad den energiske trooschefen inte visste om de olika småstigarna var inte värt att veta. För sjuktransportbilarna som skulle rekognoscera den besvärliga väg, som ännu var farbar, var det också en arbetsam kväll.

Efter några timmars vila, när förberedelserna var klara, satte fiendens anfall igång vid 4-tiden på morgonen. Sårade strömmade in, och det var många gånger som de fåtaliga sjukbärarna fick anledning att vara tacksamma för att det bara var pappfigurer att bära på.

En stund fram på dagen hade fienden framträngt så långt, att det blev aktuellt att flytta förbandsplatserna. Därvid hade vi god hjälp av de hästar med släpor, som vi hade med oss. Med materien lastad på cyklar och släpor bar det iväg. Färden gick genom terrängen och på småstigar, över gårdesgårdar och elektriska stängsel. Vid ett sådant fick ett par bärare en så kraftig stöt, att de tappade och välte ut hela sin last. Visst kunde det hända, att man i ett obevakat ögonblick fuska och gick ett stycke på en blockerad väg. Detta kunde ju också vara nödvändigt för att kringgå besädda fält. I värmen var det några, som föll för frestelsen att lägga av såväl vapenrock som hjälm och vapen. Då emellertid övningsledningens jeep närmade sig, fick de brått att slänga över sin last till ett par kamrater och försvinna i buskarna. Kamraterna fick sedan svårt att förklara, hur de kunde ta med så mycket på sin cykelbär.

Sjukvårdstrossen hade en lång och besvärlig



Från den realistiska överskeppningen över Lagan. I förgrunden ett bärlag i färd med att lasta en öbåt.

väg över en myr att gå. Tack vare omsorgsfullt rekognoserade vägar kom man fram och hade upprättat i god tid. Visserligen körde både folk och få ner i kärret ibland, men det var bara att dra upp dem med gott humör. När förbandsplatser var upprättade på de nya ställena, var det ingen ände på alla de platser, dit sjukbärarplutonens två bärlag skulle bege sig för att hämta sårade. Platserna låg ofta långt från vägarna, som för övrigt givetvis var blockerade. Sjuktransportbilarna hjälpte till så gott sig göra lät, men de hade ju bara en väg att fara på, och den kunde dessutom bli avstängd när som helst.

Frammot kvällen den andra dagen hade de fördröjande förbanden dragit sig tillbaka, och den bakomliggande fördelningen hade fått tid att ladda upp för försvar. På detta stadium avbröts den övning, som enligt min åsikt var intressantast och mest rik på problem av alla.

Ljusa minnen från dessa övningar är främst det glada humör och goda kamratskap, varmed uppgifterna löstes. Om det här och var fanns saker att anmärka på, så berodde nog detta mer på bristande rutin än på bristande vilja hos cheferna. Visst klagades det då och då, och visst var man ibland på mindre gott humör efter besvärligheter och motigheter. Mycket träffande har dock någon sagt, att en övning, där ingen klagar, är det något fel på.

Beklagligt var, att det fanns så små resurser att göra övningarna verkligt realistiska. Besvärliga problem i fält, såsom utspisning och sambandstjänst, kom man föga i kontakt med som plutonchef. Om man ville ha reda på något, dök det snart upp en funktionär ur övningsledningen, som kunde besvara alla frågor. Problemen var emellertid besvärliga nog ändå, och jag är säker på att varje elev har fått en god uppfattning om en plutonchefs uppgifter.

Kapten B. Ramstedt:

## Nyheter om byggnationen på regementet

På vinden av gamla D-kasernen är i dagarna bråda arbeten igång. Hela den gamla dammiga och av en massa små skrubbar och boxar uppfyllda vinden blir i höst omändrad till åtta moderna lektionsalar samt tvätt- och toaletter. Det gamla tegelklädda bjälktaget, som var genomruttet har redan ersatts med betonggolv. Takplåten har också bytts ut och stora takfönster släpper in rikligt med ljus till salarna.

De forna underofficerslägenheterna i kasernens västra del ha redan för ett par år sedan lämnat plats för kompaniernas expeditioner samt toalett- och tvätttrum. De gamla mörka och trånga tvätttrummen med intelligande torkrum ha ändrats om till putsrum och den gamla rustkammaren har blivit torkrum. Några kompaniförråd finns ej numera sedan det centrala bytesförrådet 1952 färdigställades.

Den som tittar in i dagrummen finner ett som är vackert rosafärgat med hemtrevlig belysning och ett som är hålet i ljusgul färg med karosseripanelklädda väggar. Korridorernas fula gevärsställ och skåp har rivits bort och väggarna beklättas med träfärgad panel.

De elektriska och värmetekniska näten äro under ombyggnad och 240 volts spänning kommer att införas.

Gymnastiksalens omklädningsrum har erhållit betonggolv med plattor. Det gamla hälsövådliga duschrummet ersattes i dagarna med kakelförsett



Nya utfartsvägen norr om idrottsplatsen.

tvätttrum med wc. Salen skall i höst förses med rörbelysning.

Stallet och ridhuset ha de fyra sista åren stått tomma, sedan hästarna försvann. I vinter ändras stallet om till en högmodern skolbyggnad med lektionssalar och demonstrationshallar för ammunition- och motortjänst på bottenvåningen samt intendenturtjänst m m på vinden.

Ridhuset är föreslaget till samlings- och filmsal, vilket regementet saknar. När denna sal iordningställda kommer stora hyressummor, som nu läggs ned på lån av soldatheim, biograflokal i staden m m, att inbesparas.

Minns ni "fyrkanten"? Den gick till försäljning i våras som en post rivningsvirke. Frid över dess minne. Många hade ristat sina namn och ordet "muck" i dess sega virke. Nu skall regementets moderna kolgård ligga där. Nedanför "fyrkanten" finnes nu en flott spoisplatta och sex rejäla smörjbryggor. Hela tvätt- och smörjhallen skall förresten inom kort erhålla ultramodern service med oljehar etc enligt amerikanskt mönster.

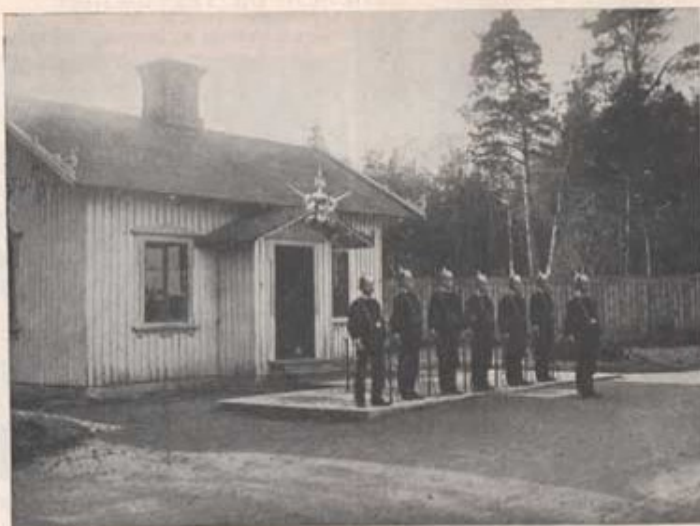
Den som besöker T 4 om c:a två år finner säkert planerna framför motorverkstad, tvätt- och smörjhall samt vägen f d stallet—körplanen gatstensbelagd och vägen runt kanslihus och f d ridplanen hårfärdig med asfalt.

Den från beredskapstiden kända baracken "långholmen" intill idrottsplatsen skall i vinter



Utsikt från nordvästra hörnet av kaserngården över smörj- och spölsplanen med de nya smörjbryggarna och stora spoisplattan. I fonden det nybyggda övningsmaterieförrådet.

## Ett 60-årsminne



Hösten 1894, alltså i dagarna för jämt 60 år sedan började Kongl Wendes trängbataljon sättas upp på Karlsborg. Här ovan en av de ytterst få bilder som finns kvar från den tiden. Bilden tillhör regementsmuseet och har skänkts av förvaltare J. Ortenblad, som själv såsom vicekorpral står som vaktbefälhavare för garnisonvakten vid Karlsborgs fästning 1894.

flyttas och lämna plats för en större drivmedelsanläggning av typ "bensinmack". Då slipper vi äntligen den tidsödande långa bensinkön framför det nuvarande urmodiga enda tappstället.

Nedanför idrottsplatsen har en väg dragits fram över den som oss betraktade "taktiska ängen", där många teoriföreläsningar i underhållstjänstens grunder ägt rum i det fria och i farlig närhet av den gudomliga Dianans kulle. Men det var nödvändigt att skapa en utfartsväg mot körplanen, då den gamla numera delvis stängs vid skjutningar på skjutbanan. Där utvidgas också. En 100 m vall för kpistakjutning står på programmet och väntas vara klar i vår.

Ja, så ha nya kallgarage uppförts, den gamla linberedningsfabriken iordningställd till förråd, handgranatkastningsbana tillkommit och för förvaltningspersonalen har den forna intendenturverkstadsbyggnaden moderniserats och hyser nu samtliga tjänstegrenschefer med expeditioner. Trots allt är det fortfarande trångbott på T 4. Kompanierna i Kristianstad och Revinge synas

dock inom en ej alltför lång framtid få återföras till Hässleholm då riksdagen i vår lämnar taga upp frågan om byggande av tre kaserner för sammanlagt 300 man till en kostnad av 2,5 miljoner. Dessa skulle i så fall uppföras i Stora Parken väster matsalen.



HMMMM!

Musikdirektör L. Larsson:

## Något om vår musikkårs verksamhet



På marsch genom Landskrona utställnings-sommaren 1954.

Bland vårt stora trängregementets alla specialavdelningar av olika slag, har vi ju också regementets musikavdelning — "musiken".

Många, kanske alltför många, frågar sig vad gör då egentligen en musikkår hela dagarna, "man kan väl inte hålla på att spela mellan halv åtta och sju?" Kanske erinrar sig någon också den insändare i en stockholmstidning för något år sedan, som sade att en musikkår endast lät höra sig 30 min i veckan. I förhoppning om att min artikel i Snapphanen för något år sedan angående T 4 musikkårs arbete i helg och söcken givit svar på någon fråga eller skingrat misstanken av det senare slaget vill jag göra några axplock ur sommarens musikliv.

Musikkåren får under sommaren mera än annars bli ett regementets visittkort utåt den civila allmänheten och den har i år liksom tidigare år varit flitigt engagerad med offentligt konserterande.

Det som tydligast markerar slutet på vinter- och början på sommarhalvåret är den offentliga musikuppvisningen som musikkåren håller i läroverkets aula varje år. I år hölls denna musikuppvisning den 3 juni och ett flertal av de yngre medlemmarna i musikkåren framträdde som solister till musikkårens ackompanjemang. Som avslutning på uppvisningen spelades Tjajkovskijs storslagna ouverturfantasi 1812.

Till ett sammanträffande efter denna musikuppvisning inbjöd musikkårens kamratförening också kärmedlemmarna, anhöriga och f d anställda. Vid denna årliga sammankomst utdelades det donerade vandringspriset i pistolskjutning, en tavla målad av musikfanjunkare Boo som i år erövrades av musiksergeant Strand, efter att tidigare

under två på varandra följande år ha erövrats av donatorn själv. Musikkårens kamratförening som f ö bildades 1950 har också sitt årsmöte samtidigt.

Fr o m fredagen 4 juni började musikkåren det sedvanliga konserterandet i Stadsparken och Hembygdsparken, och det pågår varje fredagkväll hela sommaren med undantag för semester. En av dessa friluftskonserter fick en alldeles särskild glans genom I 7 musikkårs besök här den 13 augusti. Även om dagen, kanske inte minst för I 7-musikanterna, som måste resa hemifrån kl 0600 för att vara här i Hässleholm vid det gemensamma morgonkaffet 0930, blev ganska arbetsam med både konserter på T 4 och i Stadsparken och marsch genom staden, så hade dock den kamratliga och musikaliska samvaron ett bestående värde, som kommer att bli ett angenämt minne. Den 26 augusti är också musikkåren inbjuden till ett liknande besök i Ystad, då dagen kommer att avslutas med en gemensam konsert i Norra Promenaden. Detta musikaliska utbyte har även förekommit ett år tidigare och den sammanslagna 44-mannamusikkåren kunde då liksom i år glädjande nog räkna publiken i flera tusental.

Ja, så har också kåren givit två friluftskonserter i Karlshamn under sommaren. Här har ju både regementet, och inte minst dess kamratförening starka förankringar och musikkåren kan också här räkna med att träffa en särdeles tacksam och angenäm publik. Den första konserten gavs f ö



På hemmaplan. Middagskonsert i musikpaviljongen.

## Armelottaskolan i Ljungbyhed



Vid Armelottaskolan i Ljungbyhed har i år ett flertal kurser varit anordnade. T 4 har ställt utbildningsbefäl till förfogande och skolchef har kapten Rönig varit. Här ovan några bilder från skolan, som också gjorde ett besök på Sofiero, där H. M. Drottningen uppvaktades.

vid den stora Blekingeutställningen, där vi fick äran inträsa ett anförande av landets statsminister, och den andra gavs i Karlshamns idylliska Rosengården.

Så var det ju också utställning i Broby och musikkåren konserterade där under två på varandra följande eftermiddagar, 3 och 4 juli. Från detta minns man nog främst det intressanta historiska festtåget genom samhället, där vi också medverkade bland urgöingar och mycket annat.

Vid två andra tillfällen spelade musikkåren också på sommarens utställning i Landskrona. Det första var då Ing 2 började brobygget över kanalen till det gamla historiska citadellet. Det andra tillfället var på Försvarets dag med en marsch genom den gamla garnisonsstaden och därefter en konsert på utställningsområdet med inte mindre än tre sammanslagna musikkåror, nämligen I 7 Ystad,

Lv 4 Malmö och T 4, en kär på sammanlagt 60 man.

Som kanske vår allra mest tacksamma publik får man väl räkna alla sjuka och äldre på sjukhus, sanatorier och äldreomsorg i Hässleholm med omnejd, för vilka kåren regelbundet konserterar varje onsdag under sommaren, sammanlagt c:a 12-14 konserter. Det blir ofta både ett angenämt och vemodigt sammanträffande varje gång med dessa från år till år så välbekanta patient-åhörare och som en av dessa minnesvärda stunder kommer man länge att minnas den hundraåring på Markaryds äldreomsorg, vilken som en gottjänst för vår konsert sjöng en liten vacker visa från sin barndomsid.

Så har vi också den mera rutinmässiga tjänsten vid garnisonens båda regementen. Två gånger var-

Forta. Å sid 14.

## FBU-kursen i Tylebäck

De för T 4:s del numera traditionsenligt återkommande lägerkurserna i Tylebäck utanför Halmstad anordnades i år 20/6-3/7 med kapten Ramstedt som kurschef och instruktörer från T 4. Kurserna omfattade motor-, motorreparations-, ammunitions-, hjultraktor- och trafikjänst. 65 elever från Boden i norr till Malmö i söder hade anmält sig. Inryckningen skedde på T 4 under söndagen varefter eleverna efter en kompletterande utrustning i organiserade förband företog en fältmässig förflyttning till Tylebäck.

Där tog lägerförvaltaren fanjunkare Enelund själv emot, visade in eleverna i de två barackförläggningarna och efter en stund voro alla samlade kl 0200 på natten i matsalen, där lottorna dukat upp med smörgåsar och kaffe. Nästa dag sken solen. Alla längtade till havet och kl 1500 begicks det första doppet i västerhavet. Norrlänningarna trodde inte sina ögon när de skådade den inbjudande vita sandstranden med dess höga klitter och det blåa saltat havet. Vilken vecka det skulle bli. Men då kom det för oss alla kända lågtrycket och stormen rasade i åtta dagar med åtföljande badförbud. Tylösandstranden är känd för sina farliga undervattensströmmar och badning under och omedelbart efter storm är ej tillrådligt. Men övningarna fortgingo med omväxlande teoretiska lektioner och praktiska övningar i terrängen.

Sex timmar per dag var anslagen till effektiv övning. Kl 1530 vidtog överläsning, fysisk träning, bad m m och på kvällen kunde deltagarna öva sig i kpist och pistolskjutning på en av de blåst belägna skjutbanor jag sett. Att Tylösands havsbad med Tylöhus inte låg längre avlägset än två km föringade inte fritidens värde. Ett välkött marketeri inom lägret svarade för att de hemmavarande på kvällen aldrig saknade sitt kaffe m m.

Midsommardagen var fredag och utnyttjades för en sightseeing till det närbelägna Båstad med Norrvikens trädgårdar samt besök på slott och herresäten. Sista dagarna kom solen åter, havet lugnade sig och det var med saknad kursen efter ett sista dopp åter anträdde en fältmässig hemmarsch till T 4, där motormaterielvård m m avslutade de tolv dagarna. Idel belätna elever lovade att återkomma nästa år om liknande kurs då anordnades vid T 4 och Tylebäck.

I höst begynner vid regementet de s k veckoslutskurserna i motor-motorrep-am-trf- hjultraktor-int- och sjvtjänst efter repetitionsövningarnas avslutande. Kurserna anordnas å följande tider: 23/10-24/10, 13/11-14/11, 27/11-28/11 och 11/12-12/12.

Sjukvårdstjänsten kommer dessutom att övas



Marketeribygnaden i Tylebäck.

en femte omgång vars tid ännu ej bestämts.

Inryckningen till dessa kurser äger rum lördagar kl 1800 och utryckning söndagar kl 1400. Fri mat logi och resa utgår. Anmälan om deltagande kan göras till närmaste befälsutbildningsförening eller direkt till Skånska trångbefälsföreningens sekreterare kapten B. Ramstedt T 4 som tillika är kurschef.

Medlemskap i Skånska trångbf, vilket rekommenderas varje befäl kan erhållas genom anmälan till sekreteraren. Medlemmarna erhålla Norra Skånska befälsutbildningsförbundets medlemsblad, varigenom de alltid hållas orienterade om planerade och pågående kurser.

### GA MED I SKÅNSKA TRÅNGBEFÄLSFÖRENINGEN!



"Du har verkligen gjort intryck på mig, Jane."

## Kameran har varit där!

Fotograf: F. Ekenberg



Stilla flyter Almadån genom den vackra gamla bron borta vid "Linberedningen".



Interiören i intendenturförrådet är sedan ett par år tillbaka grundligt förändrad. Vid disken här ovan i centrala bytaeförrådet sker byten av olika slags persedlar.



På andra våningen i kanslihuset sitter utbildningsofficern, kapten J. Jämtfjäll, en man med många järn i elden. Löjtnant S. Olsson synes här servera ett av järnen.



Så här ser det nya övningsmaterieförrådet ut, en rymlig och praktiskt inredd byggnad med god plats för en stor del av den övningsmateriel som behövs vid ett trängregemente.



Chefen för kassavdelningen förvaltare Almqvist går igenom dagens post med fru Wikner.



På utbildningsverkstaden är armétekniker Skog just i färd med att svetsa fast den färdige länken.



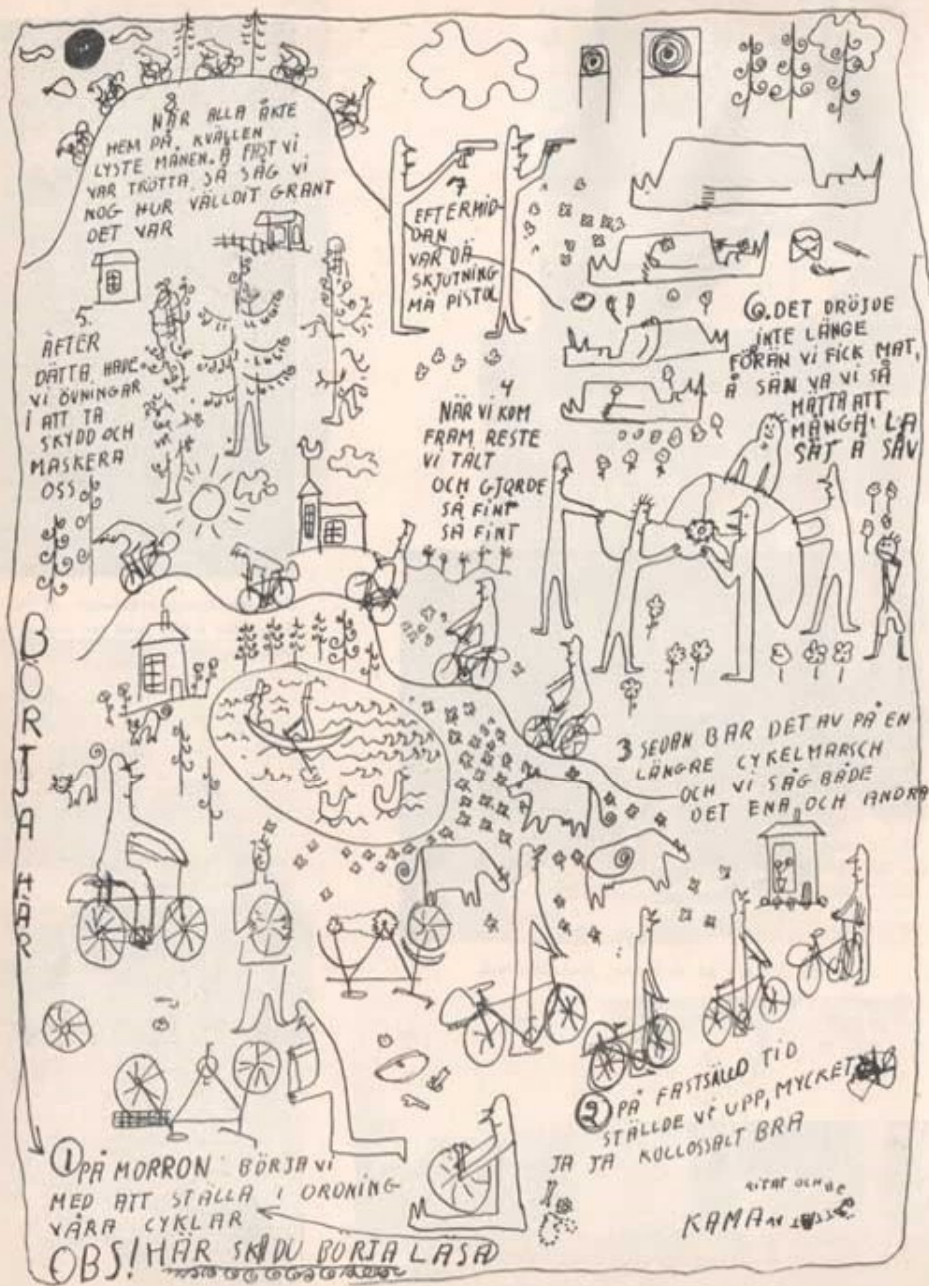
Daglig syn på sjukhuset. Sjukvisitation.

Överfurir G. Larsson på regementsexpeditionen vid ormgapparaten, där bl a plutonnas veckoprogram manglas fram.



Nestorn bland regementets kompaniadjutanter, fanjunkare A. Carlsson på 2. kompaniet, (t. v.)





## Buss på villovägar

Nyhet i den frivilliga fritidsundervisningen.

Regementets "medicinare", dvs vpl vilka avser att studera till läkare och tandläkare har tidigare om åren ej haft tillfälle att deltaga i den frivilliga fritidsundervisningen. I år startades tre kurser speciellt för denna personal. Intresset var så stort, att endast två plutoner denna gång kunde få deltaga. För "upplämningsarna" anordnades en fri studiecirkel, vilken avsåg att ge deltagarna en glimt av landskapet samt av de kulturhistoriska platser och byggnader Skåne är så rikt på. Samtliga utfärder gynnades av vackert väder. Den första ställdes till Båstad och Norrvikens Trädgårdar vars trädgårdsanläggningar vann allmän beundran. Den andra turen gick över Ljungbyhed och Herrevads kloster till Eslöv, där vi inträffade samtidigt med att "Donkosackerna" uppvisade sina konster på hästryggen. Veckan därpå besågs Gumlösa kyrka, vilken är Sveriges äldsta tegelbyggnad. Visste Du förresten att det i slutet av 1100-talet fanns oca trehundra kyrkor här i Skåne, — ungefär lika många som i dag —. Vi besåg även Vanås slottspark och dess "Snapphaneek", där ett tiotal snapphanar hängdes i samband med den s. k. "Snapphanebyken på Vanås". Vittsjö skansar och Gustav Adolfmonumentet samt Vittsjö kyrka. Den sista utfärden ställdes till vårt närmaste slott "Hovdala", där vi bl. a. besåg vapensamlingen. Samtidigt som Gustaf II Adolf höll på att få sätta livet till i Vittsjö, gjorde en mindre svensk avdelning ett misslyckat försök att intaga Hovdala. Snapphanarna lyckades emellertid ett 50-tal år därefter bränna slottet delvis. Slottsherren tog emellertid hämnd och som bevis härför fick vi se snapphaneledaren "Lille-Mats" bössa. Slottet som numera tillhör "staten" skulle jag vilja se som fritidsgård för vår garnison och kunde man få höga vederbörande i Stockholm att förstå värdet av detta gamla kulturhistoriska minnesmärke borde förslaget ej vara ogenomförbart. Dessa utfärder voro enligt deltagarnas utsago mycket givande varför en liknande studiecirkel kommer att starta i mitten av september.

De övriga kurserna för våra medicinare voro maskinskrivning och motorlära. Det begränsade antalet deltagare fick i samband med sistnämnda kurs även tillfälle att lära sig köra bil.

Omkring den 15 september kommer huvuddelen av höstens fritidskurser att påbörjas. De värnpliktiga har haft att välja mellan ett femtontal olika kurser och antalet anmälningar lovar ett gott studieår. Några av kurserna bedrivs i samarbete med P 2, därav möjligheten att erbjuda så

## Främste soldat



Såsom främste soldat vid 1. kompaniet under utbildningsåret 1953—1954 har utsetts vpl korporal 1124—20—53 Olsson. Han ses här ur regementetschefens hand mottaga kamratföreningens hederstecken, en miniatyrfans.

stort antal ämnen. Anslagen räcker i vanliga fall endast till högst ett tiotal olika ämnen men genom samarbetet har kostnaderna per kurs kunnat nedskäras betydligt.

Skulle jag få önska något vore det att lärarna skulle vilja nöja sig med ett lägre arvode, det är för vår största utgiftspost. För att få ner denna något, får jag nog taga även nästa "rundresa" skjliv och hoppas att det skall gå bra även denna gång med vår: "Buss på villovägar".

S. Lundberg.  
pv-ans.

## Västra Göinge Härrads Sparbank

Stiftad 1841 HASSLEHOLM Tel. 62 & 1175

Gottgör högsta gällande ränta  
å insatta medel.

Expeditionstid:

9.30—14.00. Dag f, sön- och helgdag 9.30—13.00



## Förenta Nationerna och Du

En "FN-afton" har hållits i övre marketentrisalen. Här följer — i sammandrag — inledningsanförandet som hölls av vpl korpral K. Hallqvist. Aftonen bjöd även på ett intressant Korsoföredrag med utmärkt bilder av överfurir P. Ekenberg och slutligen visades Sucksdorffs berömda film "Indisk by".

Förenta Nationerna, det är Du.

Du får inte var ointresserad av FN. Lika litet som Du får var ointresserad av om de dina dör.

Du kan inte svälta ihjäl här i Sverige. Du blir omhändertagen. Du har någon som bryr sig om dig.

Men i Asien svälter miljoner människor ihjäl och ingen bryr sig om det. Under den tid Du levtt har tjugo miljoner indier och trettio miljoner kineser dö av svält.

Varför är det en sådan skillnad på dig och dem som svälter ihjäl?

Jo, Du har ett värde. Som människa, som nationalekonomisk investering. Men de andra är inte bara överflödiga utan också till hinder. Där finns det för gott om sådana som de.

Sådana som de... Som Du, som jag. De är ju lika mycket människor som vi. Han som svält ihjäl igår i Calcutta, hon som svälter ihjäl idag i Bombay, alla de som svälter ihjäl i morgon på en mängd ställen — de är också "de dina"!

Du kan inte vara ointresserad av FN, lika litet som Du kan vara ointresserad av om Du och de dina lever.

FN är ett halmstrå — men det enda vi har att gripa efter.

### Något om vår...

Porta fr. sid. 7.

Je vecka ges nämligen konsert på vardera T 4 och P 2, dessutom skall det naturligtvis också vara marschmusik vid de olika kompaniernas utbildning i exercis. Både P2 och T4 har också sina traditionenliga Regementets Dag, vilken f ö firades vid P 2 den 13 juni och vid vilken musikkåren medverkade. Den stundande Regementets Dag på T 4 är också ett av de tillfällen, då vår musikkår är mycket engagerad. Den semester, slutligen, som kåren hade i slutet av juli mån, tillbringades till största delen på Liseberg i Göteborg, där musikkåren hade sommarengagemang. Tjänsten där bestod i konsert varje kväll kl 1830—2300 och på söndagseftermiddagarna kl 1300—1500. Här spelades till en mycket stor del på beställning av publiken och betecknande var hur många manliga beställare som begärde sitt gamla regementes

Tänk efter!

Hela vår tid är en kapplöpning med katastrofen. Vi lever i de mest spännande årtiondena av världshistorien. Ingen tidigare generation har upplevt tillnärmelsevis så spännande ting i hela sitt liv som Du under ett årtionde.

Överord?

Har Du aldrig tänkt på att Du varje dag är hotad till livet? Att det utrikespolitiska läget är laddat och laddningen kan detonera närsomhelst.

Stopp!!

Vi har halmstrået! Så länge vi har FN har vi chansen att överleva, chansen att en konflikt kan lösas på fredlig väg. FN är det enda ställe där Öst och Väst diskussionsvägen kan försöka enas, den enda organisation som kan lösa världens livsmedelsproblem — som utgör ett mycket starkt hot mot freden.

I kapplöpningen får inte hungern eller de olösta konflikterna segra. Då blir det krig.

Men vad kan då Du göra — Du, mindre än en tvåochenhalmstrå av mänskligheten?

Det är lätt att vara kritisk och se bristerna och svagheter hos FN. Men FN blir vad vi gör det till.

Utan Dig blir det utan många och utan många är det inget FN. Du är atomkärnan och kan i din omvärld åstadkomma en kedjereaktion. FN finns inte av sig själv, lever inget eget, oberoende liv. FN är vad Du och jag och alla andra gör det till.

Och just därför är Du så viktig. Genom DIG kan FN bli starkare och så småningom kanske just så starkt och effektivt som vi vill.

marsch. Helt naturligt var det också att när T4 musikkår på kvällen 30 augusti avslutade det 15 dagar långa engagemang spelades Kungl Skånska trängregementets marsch.

### Motocross...

Porta fr. sid. 2.

och skicklighet i motorcykelkörning för att kunna göra sig gällande. Det är av stor vikt, att den befälspersonal som utbildar vår trafikpersonal och våra motorcykelordonnanser besitter dessa egenskaper.

Regementets motorsektion önskar alla välkomna söndagen 5/9 kl 1500 till Motocrosstävlingarna på Åhusfältet, där vi hoppas kunna bjuda på spännande uppgörelser mellan Hälsöholms båda motorregementen.



### FRI IDROTT.

Bra upptakt men sämre avslutning. Fjölårets segerresultat överträffades i åtta grenar. Två nya klubbrekord.

Årets regementsmästerskap i fri idrott ägde rum på regementets vackra idrottsplats 17 och 18 aug. Anslutningen av tävlande var god vid de inledande uppgörelserna, en ljuvlig tisdagskväll, en av de få som förunnats oss i detta väderleksonådens år. Andra tävlingsdagen var vädret mindre gynnsamt, vilket tydligen återverkade på deltagarintresset, eftersom ett flertal anmälda uteblevo vid starten.

Om man anmäler sig till en tävling innebär detta att man förbinder sig att ställa upp i densamma, såvida inte force majeure av något slag inträffar. Tänk efter och anmäl nästa gång som om det vore Din egen tävling det gällde.

Alla komp med undantag av 9. komp voro representerade. Andra tävlingsdagen uteblevo dessu-



En expressiv bild från stafettfinalen, svensk stafett.

tom samtliga idrottsmän från 2. komp.

Mästerskapen dominerades av landslagsmannen och hälsingborgaren Alf Pettersson, som hemförde inte mindre än fem individuella segrar. Hans serie på 100 m 11,2, 11,2, 11,3 och 11,4 är imponerande. Attacken mot Sven Melins klubbrekord i längdhopp 7,07 m misslyckades däremot. Detta är emellertid helt förklarligt då ju den gode Alf var med i inte mindre än sju grenar. I den spännande stafetten lade Pettersson beslag på ett sjätte mästerskap genom att på sista sträckan föra fram 4. komp till segern.

Två nya klubbrekord sågo dagens ljus. Det var i diskus, som vpl 282 Jonsson 1. komp förbättrade det 1949 av von Wachenfelt satta 37,71 m till 38,62 m. Även på 5000 m blev det nytt rekord. Det gamla innehade korp David Viklander på 16,44,2 och sattes 1943. Vid årets mästerskap löpte vpl 609 Nilsson 4. komp i splendid isolation på goda 16,30,2. Nilsson är identisk med Heleneholms I F gode medeldistansare. Han tog givetvis även hem 1500 m. Här lyckades det för vår gamle storiöpare Edvin Wides son att på sista metern besegra furiren Arthur Jönsson, och därmed erövrå bronsmedaljen.



Vpl 1633 Alf Pettersson, Hälsingborg och 609 Nilsson, Heleneholms I F, båda 4. komp, mottaga 4. komp hederspris av regementschefen.

I runt tal bevitnades årets mästerskap av 300 personer. God speaker var löjtnant Lindstedt. Regementschefen hedrade tävlingarna med sin närvaro och förrättade prisutdelningen.

#### Resultat:

100 m: 1. 1633 Pettersson 4. komp 11,4 Regmästare. 2. Fu Wahiberg 10. komp 12,0. 3. Carlin 10. komp 12,1.

1500 m: 1. 609 Nilsson 4. komp 4,21,6 Regmästare. 2. Wide 10. komp 4,24,8. 3. Fu Jönsson 10. komp 4,25,0.

Diskus: 1. 282 Jonsson 1. komp 38,62 Regmästare (nytt klubbrekord). 2. Krp Persson Plutchskolan 35,05. 3. Helder 10. komp 33,68.

Höjd: 1. 1633 Pettersson 4. komp 1,73 Regmästare. 2. Helder 10. komp 1,70. 3. Krp Persson Plutchskolan 1,70.

400 m: 1. 1633 Pettersson 4. komp 54,1 Regmästare. 2. Spjuth 1. komp 55,0. 3. Bergqvist 11. komp 55,2.

5000 m: 1. 609 Nilsson 4. komp 16,30,2 Regmästare (nytt klubbrekord). 2. Krp Lundberg Plutchskolan 17,30,2. 3. Wilhelmsson 1. komp 18,00,0.

Längdhopp: 1. 1633 Pettersson 4. komp 6,51 Regmästare. 2. Hylestedt-6. komp 5,96. 3. 2691 Karlsson 10. komp 5,89.

Kulstötning: 1. 1633 Pettersson 4. komp 11,64 Regmästare. 2. 282 Jonsson 1. komp 10,89. 3. Krp Persson Plutchskolan 10,73.

Handgranatkastning: 1. Hylestedt 6. komp 58,30 Regmästare. 2. Helder 10. komp 58,02. 3. Krp Persson Plutchskolan 56,20.

Stafett 1000 m: 1. 4. komp 2,09,8 Regmästare. 2. 6. komp 2,12,5. 3. 11. komp 2,15,0

#### SIMNING.

##### Regementsmästerskapen bättre än i fjol.

Regementsmästerskapen i simning var liksom fjolårets förlagda till det ganaka tungsumna Vinslövbadet, hade att uppvisa betydligt bättre resultat än sin närmaste föregångare. Tävlingarna avverkades i gott väder och omkring 200 åskådare kunde glädja sig åt något så sällsynt som sol och en smula värme. Alla komp utom 9. komp läto sig representeras. Av 1853-års regementsmästare återfanns endast Gregow 10. komp. Han var emellertid inte så vältränad, som under det första mästerskapsåret, och lyckades inte heller försvara sina titlar på 100 m och 400 m fritt. Men han kommer kanske tillbaka bättre rustad nästa år. Liksom i fridrottsmästerskapen dominerades simningen av en vpl från 4. komp. Här var det polospelaren och simmaren från sjö- och stapelstaden Trelleborg, vpl Francke som ensam försvarade komp färger. Det gjorde han också med den äran, ty när tävlingarna voro slut hade han bokstavligen "rott" hem tre mästerskap.



100 m fritt. Försök.

Dagen avslutades med lagkamp 10x25 m frisim, som blev en intill sista längden dramatisk och spännande tvekan mellan 10. komp och plutchskolan. Hårt var det och hade inte plutchskolans slutman korp Green råkat kollidera med repet, så hade deras sprintersimmare förmodligen tagit upp 10 komp försprång och gått som segrare i mål. Nu blev det i stället det populära "medicinarlaget" som hemförde silvermedaljerna.

Ordf i T 4 I F major I. Petri ledde tävlingarna och förrättade prisutdelningen.

#### Resultat:

100 m fritt: 1. vpl Francke 4. komp 1,15,7 Regmästare. 2. vpl Spjut 1. komp 1,22,1. 3. vpl Gregow 10. komp 1,25,5.

200 m bröst: 1. krp Dahlgren Plutchskolan 3,35,8 Regmästare. 2. vpl Runderantz 10 komp 3,43,2. 3. vpl Hernblom 10. komp 3,48,0.

Livräddning: 1. vpl Francke 4. komp 1,20,0 Regmästare. 2. krp Green Plutchskolan 1,21,0. 3. vpl Gregow 10. komp 1,25,6.

100 m ryggsim: 1. vpl Spjuth 1. komp 1,35,8 Regmästare. 2. krp Green Plutchskolan 1,49,5.

400 m fritt: 1. vpl Francke 4. komp 6,51,6 Regmästare. 2. krp Green Plutchskolan 7,46,4. 3. vpl Gregow 10. komp 8,18,6.

Lagkamp 10x25 m: 1. 10. komp, lag 1 2,49,7 Regmästare. 2. Plutchskolan 2,51,3. 3. 1. komp, lag 1 3,01,8.

Eldpräta ungarna hos

Wetterwicks



#### T 4-officerare i västerled

Sedan några år tillbaka har Skånska reservofficersföreningen, Reserveofficersföreningen i Danmark och officerskåren vid T 4 tävlat i pistolskjutning. Föreningarna ha turats om att vara tävlingsarrangör. I år var det de danska reservofficerarnas tur att vara värdar och Kristi Himmelsfärdsdag reste officerskåren över till Danmark för att på Amager skydebaner utkämpa en "konkurrence" med nyssnämnda föreningars representanter bland vilka funnos flera mycket goda skyttar. Danmarks K K Hansen, Malmö storskytt Stuhre och T 4-reservaren kapten Alvar Medin för att nu nämna några.

Overfarten från Malmö till Köpenhamn gick i strålande väder. Senare på dagen blev det mycket varmt.

Skjutningen ägde rum i motljus mot mål, som i gynnsam belysning nog kunde betraktas som medelsvåra, men som nu blevo nog så besvärliga. I synnerhet lurades man i precisionsskjutningen mot internationell tavia på 25 m. Här sköto de i vanliga fall pålitliga skyttarna i allmänhet bort sig. Det var väl knappast någon mer än Stuhre som någorlunda motsvarade förväntningarna. I övrigt bestodo målen av duelltavla på 25 m (ett lätt mål) och två stationer med dubbelmål på ungefär 25 och 50 m och korta skjuttider.

Då vi började summera lagresultatet (att tänka på individuella placeringar ansågo vi vara onödiga huvudbry), blev man till en början en smula betänksam. Alla säkra skyttar kommo en efter en och anmilde dåligt resultat. Lite var sade man fula ord om belysningen och "oförklarliga" missar. Emellertid började det sippra ut, att man inte heller i de andra lägren hade så över sig goda resultat och därmed kom "snacket" igång. "Om Du hade...!" "Om jag hade...!" osv. "så hade vi...!" Ja, man nästan läppjade på ordet vunnit. En av de yngsta i T 4-laget visste inte hur många poäng han själv hade. Det minskade inte precis skjutningen.

#### Skytte



Löjtnant Posse säger några väl valda ord till sin pistol.

Efter tävlingen vidtog en animerad måltid i en mässlokal och då äntligen resultatet kungjordes visade det sig att Skåneföreningen vunnit (förstås) med ett fåtal poäng över T 4 officerskår. Vårdarna voro fina nog att nöja sig med sista platsen.

Så vände vi åter till vårt land igen glada över att ha kommit så nära ledarlaget. Ett par av T 4-officerarna hade fått goda individuella placeringar dessutom.

Någon tid därefter kom generalprotokollet från Danmark. Arrangörerna hade konstaterat att T 4 icke blivit tvåa utan vunnit tävlingen med två poäng och med många beklaganden och böner om ursäkt för den tidigare felräkningen presenterade man en ny resultatlista av vilken framgick att T 4 officerskår vunnit med 968 poäng. Skånes reservofficerare kommo på andra plats med 966 och danskarna på tredje plats med 941 poäng. Troféerna pryda nu vår mäss tills vidare. Nästa år står officerskåren vid T 4 i tur att vara inbjudande och anordnande förening och försvarare av lagprisen. Låt oss hoppas, att omständigheterna skola möjliggöra en god tävling. Om våra egna goda skyttar kunna göra sig själva rättvisa, tror jag det finns anledning hoppas, att troféerna få stå kvar, där de nu äro.

J.

VAGRATT

- Stod bl a Karl XII i.
- I Tegnér's poesi.
- Bör finnas i hjärta och sinne såväl ute som inne.
- "... et labora."
- Kleptomani slutar med.
- Förtära flytande föda.
- Grundvalen för människans liv.
- Obehaglig nattlig upplevelse.
- Kan smuts bli.
- Byte.
- 13.
- Stump.
- Frisbrättribut.
- Namnning i december.
- Torkhus.
- Profet.
- Medla.
- Uttryck.
- Gör en och annan kassör även om risk det medför.
- Ridderlig egenskap.
- På andra sidan pölen.
- Lever rumlare i och hörs i skogen.
- En sådan bör man inte kasta i sjön.
- För såld.
- Ben och låda.
- Går sotare på, då han går på huset.

KORSORD



- Italiensk restaurang.
- Tillräckligt.
- Del av dygn och mansmann.
- Filosofisk skola från klassisk tid med anhängare än i dag.
- Av bokstäver.
- I moraldockor.
- Bör vara varm och skön att bära.
- Uttrycker såväl fasa som mansmann.
- Nornorna.
- Departement i Frankrike.
- Får rekryten lära.
- Ges varje dag i radion.

LODRATT

- Den eviga staden.
- Sinnescentrum.
- Tåg före tågens tid.
- Biflod till Rhen.
- Form av fuktighet.
- Tidvisare.
- I anden fattiga.
- Odlas på åker.

- Något för orakel.
- Mellan tvenne världsdelar ligger denna ejö.
- Utan titlar.
- Benkänning på läkare.
- Sågen.
- För ett vanligt husdjur.
- Bör den salongsmässige vara.
- Kinamän.
- Med hår på bröstet.
- Bakvatten.
- Klassiskt skaldeverk.
- Nyttoväxt.
- Ruckel.
- Om svar anhållen.
- Världspråk.
- Ar särskilt pank.
- Dansöa.
- Solgud.
- Genjud.
- Skal land byggas med.

Lösningar märkta "Korsord" skola vara red tillhanda senast 15. oktober 1954. Tre pris utdelas 15, 10 och 5 kronor.

Lösning till korsord i nr 1 1954.

Vagratt: 5 Rinta. 7 Gamla. 10 Furor. 12 Naivt. 13 Skräväsande. 16 Saar. 17 Itt. 18 Land. 19 Lus. 21 Ami. 23 Tub. 32 Elev. 34 Skidsporten. 37 Manna. 38 Oenig. 39 Kagge. 40 Vinterdags. 25 Noa. 26 Sch. 28 Prön. nig.

Lodratt: 1 Lärka. 2 Strå. 3 Hane. 4 Slida. 5 Ruser. 6 Norrlänning. 8 Manligheten. 9 Aveny. 11 Rätt. 14 Vistats. 15 Statsabo. 20 Uno. 22 Mac. 24 Orsak. 27 Menig. 29 Öknar. 31 Upp. 33 Lenin. 35 Dagg. 36 Roar. 1. pris: Stud. Björn Franzén. La. sarettagatan 12, Vetlanda. 2. pris: Tandtekn. Geri Persson. Irligatan 18, Kulladal. 3. pris: Fru Elin Källström, Box 639, Vikmanshyttan.

PERSONALNYTT



Overstelöjtnant B. Hasselrot har fr o m 1/7 1954 placerats vid T 4.



Löjtnant N. Jancke slutar vid reg 1/10 1954 efter 48 år i försvarets tjänst.



Major B. Luning har fr o m 1/7 1954 placerats vid T 2.



Förvaltare B. Brohlin avgår med pension 1/10 1954.

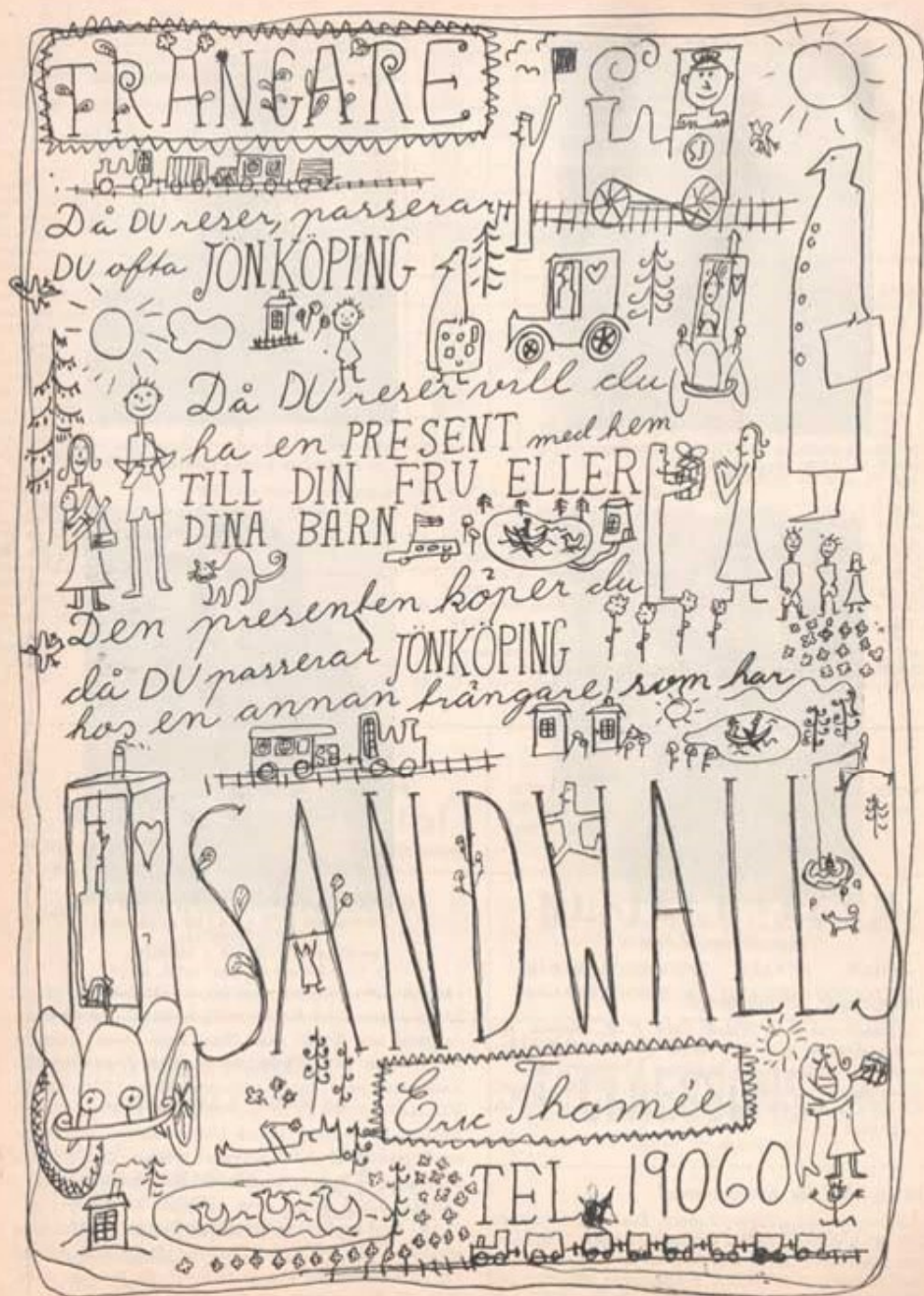
Utnämningar, förordnanden.

Löjtnanterna i res Widell, Tilly, K.-E. Jönsson, Rodentan, Lindow och Osterlin ha fr o m 1/7 1954 utnämnts (förordnats) till kaptener i trängtrp res. Fanjunkare Isendahl har fr o m 1/10 1954 befordrats till sjukvårdsförrådsförvaltare med placering vid regimentet.

Tjänstgöring för reserpersonal.

Löjtnanterna Lyttkens, Asberg, Lind och Bänglason 25/7-29/8 vid US, kapten Marköö, löjtnant Troedsson, samt fanrikerna Garke och Johansson 21/8-9/10 löjtnant Sonner 22/8-10/10, löjtnanterna Rättén och Ahlgren 22/8-31/8, löjtnant Westin 22/8-10/10, löjtnanterna Persson och con Eggers 22/8-31/8, fanrikerna Jönsson och Mattson 22/8-10/10, löjtnanterna Jeppesson och Hansell samt fanrikerna Lindh, Åkesson och Persson 23/8-11/10, löjtnanterna J. Persson och Andersson samt fanrik Jönsson 24/8-12/10, fanrik Martinsson 25/8-11/10, kaptenerna T. V. Eriksson och Lindow 26/8-12/10, fanrik Ullman 29/8-17/10, kapten Törner 30/8-10/10, sergeant Winberg 30/8-10/10, kaptenMedin 1/9-12/10, fanjunkarna Björk, Mattsson, Pettersson och Ström samt sergeant Thunberg 1/9-12/10, fanjunkare Sandberg 2/9-13/10, fanjunkare Wihlborg 6/9-17/10, löjtnanterna Stoltz och Asberg 9/9-24/9, sergeant Starck 13/9-10/10, löjtnant Lind 25/9-10/10, sergeant Skogbrant 29-9/10.

<p><b>Kör till I C</b> Bensin - Oljor - Gummi - Batterier <b>Motorfolkets Inköpscentral</b> Tel. 1017 Kalshamn</p>	<p><b>Savoy</b> ordnar på Er beställning middagar och supéer till humant pris. Alltid gott kaffe och hembakat bröd. Åkaregatan 14 - Tel. 591</p>
<p><b>Neumans Möbler</b> vid behov av Möbler . Mattor . Gardiner Vänd Eder med förtroende till oss! Åkaregatan - Tredje Avenyen :: Tel. 1994</p>	<p><b>MUSIKCENTRUM</b> Hässelholm . Tel. 267 MUSIKINSTRUMENT . PIANON . RADIOGRAMMOFONER och GRAMMOPONSKIVOR</p>
<p>ETT MOTTO FÖR MILITÄR ATT HALLA TIDEN AR Gå till <b>LINDBECK &amp; Co</b> NILS AHLQUIST URMAKERIAFFÄR Röingegeatan 8 Tel. 494</p>	<p>Vid behov av livsmedel <b>RING CLAESSIONS</b> TEL. 2195 Egna tillverkningar.  <i>Gynna annonsöterna!</i></p>



Besök

CONDITORI *Concordia*  
vid T 4  
GOTT KAFFE och GOTT BRÖD  
Tel. 647 ALLA VALKOMNA!

GA EJ ÖVER BRON  
för att rakas och klippas!

Gå till **ODDS**  
Frisérsalong vid Finjagatan.

## Paulssons Cykelaffär

Rekommenderas  
Telefon 1471



Fanor  
Bordflaggor Tillverkning av  
Vimplar allt i branschen.  
Tröjmärken etc.  
**IVAR RYDBERG**  
Flaggfabriken, Karlshamn. Tel. 366

## Nynäs Bensinstation

Br. Thygeson  
FULLSTÄNDIG SERVICE  
Finjagatan - Tel. 1688

SKOHANDLA

hos

**SOLID** ROINGEGATAN . TEL. 522

## ADLER KARLSSON

AKTIEBOLAG  
KARLSHAMN  
Tel. växel 688

PRESENTARTIKLAR

## Fjellströms

*Guldsmedsaffär*

Järnvägsgatan 23

Tel. 1345

*Kompletteringsmöbler*  
*Mattor - Gardiner*

köpes fördelaktigast i

*S. Andersons*

MÖBLERINGSAFFÄR 50% • HÄSLEHOLM • ETABL. 1881  
Telefon 41 och 641

I förhållande till kvalitén lågt pris, samt 5 års  
skriftlig garanti får Ni då Ni köper

**Flexo-persienner**  
genom

**Kristinehems**  
**Diversehandel**

Svante Larsson

Telefon 122 - 1241

## Ring 725

när det gäller

SPECERIER  
KONSERVER  
FRUKT  
KONFEKTYRER

**LUNDBÄCKS**  
SOLGARDEN - HÄSLEHOLM